



# 無終清陽

道路貨物資料系統 2010年第一季推出







如有任何查詢,請登入www.rocars.gov.hk或致電3669 0000。



香港海關將於二零一零年首季推出道路貨物資料系統。這系統為道路貨物電子清關提供必要的基礎設施。在新系統下,所有跨境 貨車,除被揀選接受海關檢查的車輛外,均可在陸路口岸享受便捷的無縫清關服務。新系統也使海關可為多模式轉運提供一站式 清關服務,為進出口貨物提供更大便利。

### 付運人 / 代理人

付運人/代理人只要在貨物進出口前十四天內,向道路貨物資料系統輸入 八項相關的貨物資料,便能享受到便捷的無縫清關服務。付運人/代理人 隨即會從系統獲得一個海關貨物編號,以用於其後的網鄉手續。

### 跨境貨車司機

過關前,跨境貨車司機/其代理人須提早三十分鐘,通過道路貨物資料系統 向海關提供以下資料,完成綑綁手續:

- 1. 海關貨物編號;及
- 2. 車牌號碼

### 遞交資料方法

- 1. 系統對系統介面(供高用量用戶使用);
- 2. 道路貨物資料系統網站 批量上載 (供中用量用戶使用);
- 3. 道路貨物資料系統網站 直接輸入(供低用量用戶使用);
- 4. 互動語音系統 (僅供貨車司機用於綑綁手續)。

### 培訓及支援

香港海關會為業界提供全面及充足的培訓及支援服務,使業界能盡早熟悉 道路貨物資料系統的使用,其中包括宣講會、實習訓練課堂、自學教材套件 及外展隊。要了解詳細的訓練安排,請瀏覽道路貨物資料系統的網頁。

### 須提供的八項貨物資料

包裝貨物資料	散裝貨物資料
1. 包裝說明	1. 貨物的淨重或淨容量
2. 包裝數目	2. 貨物的數量 (如適用)
3. 每件包裝所含物品的說明	3. 貨物的說明
4. 付運人姓名	
5. 付運人地址	
6. 收貨人姓名	
7. 收貨人地址	
8. 進/出口貨物的預計抵/離港日	 期

### 費記事宜

付運人/代理人/跨境貨車司機須先行向香港海關登記,才能使用道路貨物 資料系統。香港海關鼓勵業界盡早登記,以便盡早享用便捷的無縫清關 服務。要了解登記詳情,請瀏覽道路貨物資料系統的網頁。

### 查詢

雷話:3669 0000

網址: www.rocars.gov.hk





## Seamless Clearance convenient, user-friendly and timesaving

Road Cargo System To be introduced in first quarter 2010







For enquiries, please visit www.rocars.gov.hk or call 3669 0000.



Hong Kong Customs and Excise Department (C&ED) will implement the Road Cargo System (ROCARS) in the first quarter of 2010. ROCARS will provide the necessary infrastructure for electronic Customs clearance of road cargoes. With ROCARS, all cross-boundary trucks, except those selected for inspection, will enjoy seamless Customs clearance at the land boundary. The C&ED will also be able to introduce a one-stop Customs inspection arrangement to further facilitate the passage of inter-modal transhipment cargoes.

### Shippers / Agents

Shippers/Agents can enjoy the benefit of seamless Customs clearance by lodging eight pieces of road cargo information within 14 days prior to the import/export of the cargoes through the ROCARS. Shippers/Agents will then receive a Customs Cargo Reference Number (CCRN) from ROCARS for the subsequent bundling procedure.

### **Cross-boundary Truckers**

Truckers/Their agents can perform "bundling" by providing C&ED, through the ROCARS, the following information -

- 1. CCRN: and
- 2. the vehicle's registration number

30 minutes before the truck passes through a Land Boundary Control Point.

### **Submission Methods**

- 1. system-to-system interface (for large volume users);
- 2. batch upload via ROCARS portal (for medium volume users);
- 3. direct input via ROCARS portal (for low volume users); and
- 4. Interactive Voice Response System (used by truckers for bundling purpose only).

### Training and Support

Comprehensive training package, including seminars, hands-on training and selflearning kits as well as Technical Outreach Teams will be available to provide training and assistance to industry users to help them familiarize with the system. For details of training and support, please refer to the ROCARS website.

### Eight pieces of Road Cargo Information

Information In Relation To Cargo In Packages	Information In Relation To Cargo In Bulk
1. Description of packages	1. Gross weight or gross volume of cargo
2. Number of packages	2. Quantity of cargo (If applicable)
Description of articles contained in each package	3. Description of cargo
4. Name of consignor	
5. Address of consignor	
6. Name of consignee	
7. Address of consignee	
8. Expected date of arrival in/departure	from Hong Kong of the cargo

#### Registration

Shippers/Agents/Truckers are required to register with the C&ED before they can use ROCARS for submission of cargo and vehicle information. To enjoy the benefit of seamless Customs clearance, users are encouraged to register as early as possible. For details of registration, please refer to the ROCARS website.

### Enquiries

Telephone: 3669 0000 Website: www.rocars.gov.hk